

# KIAN ハローかわさき

英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語、ポルトガル語、タガログ語、やさしい日本語

協会HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>) にのせています。

(財)川崎市国際交流協会 〒211-0033神奈川県川崎市中原区木月祇園町2-2 TEL044-435-7000 Fax044-435-7010

<http://www.kian.or.jp/>

E-mail: [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)



## 電車とバスの博物館の「夏休みイベント」

2011年8月6日(土)～8月7日(日) 10:00～16:00

・おもちゃの電車で遊べます。・ヨーヨー釣りがあります。

【いくら】大人100円、小・中学生50円 5歳まではお金は いりません。

【どこで】「電車とバスの博物館」(東急田園都市線宮崎台駅) 車は 止められません。

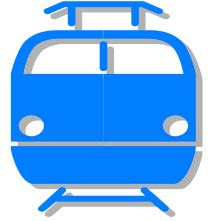
たまプラテラスでもあります!

8月19日(金)～8月23日(火)10:00～18:00 【どこで】たまプラテラス(東急田園都市線たまプラーザ駅)

【いくら】お金は いりません。

【質問は】電車とバスの博物館 TEL:044-861-6787

ホームページ: <http://www.tokyu.co.jp/railway/railway/+link/museum.html>



## 「子どもミュージアム」も楽しいよ!

①アニメ作家 松本力さんと遊ぼう。7月27日(水)・7月29日(金)14:00～【いくら】お金は いりません。

②「くるくる動く アニメを作ろう」7月28日(木)14:00～【いくら】お金は いりません。

③「あかりの実験室」(申し込みしてください) 自分で火を作ってみよう。

8月6日(土)10:00～11:30 【いくら】お金は いりません。【入れる人の数】小学生の親子20組

【申し込み】メール [edu@kawasaki-museum.jp](mailto:edu@kawasaki-museum.jp) か、FAX 044-754-4533 で 申し込んで ください。

(1)「あかりの実験室」(2)参加する人の名前と人数 (3)住所 (4)電話番号 (5)FAX番号を書いて

7月20日(水)までに 市民ミュージアムへ 申し込んで ください。【質問は】市民ミュージアム TEL.044-754-4500

## せせらぎ灯籠流し(中原区)

【いつ】8月14日(日)18時ごろ

【どこで】江川せせらぎ遊歩道 東屋の近く(小関橋の下流)

【行き方】JR南武線 武蔵新城駅 南口から歩いて5分

【どんなことをするか】親子で灯籠を作って 川に流します(予約してください)

【質問は】090-8813-1076 松本浩次郎(森とせせらぎネットワーク)



灯籠

## 母子うきうきサッカー教室

【いつ】7月23日(土)9:30～10:30 【教える人】川崎フロンターレのコーチ

【どこで】フロンタウンさぎぬま 〒216-0005 川崎市宮前区土橋3-1-1

【行き方】東急田園都市線 鷺沼駅から歩いて3分【どんな人】2005年4月～2008年3月生まれの子供とお母さん

【入れる人の数】32組64人 【入るためのお金】1000円

【申し込み】Eメール: [kids@frontale.co.jp](mailto:kids@frontale.co.jp)

Eメールの件名に「母子うきうきサッカー教室」、本文に ①子どもの名前と生年月日 ②お母さんの名前 ③住所

④電話番号 ⑤Eメールアドレス ⑥何でサッカー教室を知りましたか(「ハローかわさき」) ⑦どうしてやりたい

ですか。を書いて 7月10日 18:00までに 川崎フロンターレ「母子うきうきサッカー教室」係へ 送ってください。

【質問は】川崎フロンターレ「母子うきうきサッカー教室」係 Tel: 044-813-3651

月～金 10:00～12:00/13:00～18:00

【いつ】 8月30日(火)～9月4日(日) 5泊 6日

【いくら】 159,000 円

【行ける人】 18歳以上、川崎みに 住んでいる人、川崎市で 働いている人、川崎市の 学校に 行っている人

※区役所、市民館、などで 聞いて ください。

★ きんきゆう の とき あなたはどうしますか？★

「119」 → 病気 や けが、火事 の 時

「110」 → 交通事故 犯罪、なにかを 盗まれた 時

「171」 → 地震の 時に 家族と 連絡 したい 時

■ 急な 病気 や けがの 時 119 にかけてと 病院に連れて行ってくれる車 があります。

■ 火事 になったら、119 にかけてと、火を 消す車 があります。

■ 交通事故に あったら 110 にかけてと、警察が きます。

■ 泥棒 や 犯罪に あったら 110 にかけてと、警察が きます。



きんきゆうの 電話は、24時間 いつでも かけられます。あわてないで、おちついて 日本語で 伝えましょう！

きんきゆうの時だけ 使います。相談や、問い合わせには 使わないでください。

【公衆電話 からの かけ方】

公衆電話から かけると、かけた人が 言わなくても、どこから 電話を かけているかが 分かるように なっています。

「緊急用通報 ボタン (赤い ボタン)」を 押すと、お金や テレホンカードを 使わなくても かけられます。

このボタンを 押してから「119」「110」にかけます。相手が 電話に 出たら、話しましょう。

■ 地震や 台風で、電話が かからなくなった時は 171 を使えば 家族と 連絡が とれます。

電話、携帯電話、パソコンで 連絡が できます。電話・携帯電話を 使って 連絡をするには

メッセージを 伝えたいときは … 171-1-相手の 電話番号を 入れる「メッセージを言う」

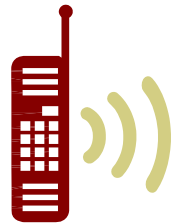
メッセージを 聞きたいときは … 171-2-相手の 電話番号を 入れる「メッセージを聞く」

パソコンを 使うときは 災害用 ブロードバンド 伝言板 <https://www.web171.jp/top.php>

携帯電話・PHSで 災害伝言板 サービスを つかうことも できます。

NTT docomo <http://dengon.docomo.ne.jp/top.cgi>

au <http://dengon.ezweb.ne.jp/> SoftBank <http://dengon.softbank.ne.jp/>



「川崎市国際交流センターの外国人相談」について 何か聞きたいことや、困ったことはありませんか？

・相談時間 (午前10時から12時 午後1時から4時) 電話 044-435-7000 (日曜日除く) (無料)

言語	曜日
英語	月曜日から土曜日
ポルトガル語	火曜日・金曜日
韓国・朝鮮語	火曜日・木曜日

言語	曜日
中国語	火曜日・水曜日・金曜日
スペイン語	火曜日・水曜日
タガログ語	火曜日・水曜日



川崎区役所 無料外国人相談 (面談)

言語	曜日	時間
英語	第1、第3木曜日	午後2時から 4時半
中国語	第1、第3火曜日	午後2時から 4時半
タガログ語	第1、第3火曜日	午前9時半から 12時

麻生区役所 無料外国人相談 (面談)

言語	曜日	時間
英語	第1、第3木曜日	午前9時半から 12時
中国語	第1、第3火曜日	午前9時半から 12時
タガログ語	第1、第3水曜日	午後2時から 4時半

\* 行政書士による無料相談会(日本語) 場所: 国際交流センター2階 協会会議室

・日時: 7月3日と8月21日の日曜日 午後2時から4時 (通訳は当日6言語あります。)

にほんごのうりやくしけん じっしび だい かい ねん がつ つか にち  
**日本語能力試験の実施日 第2回 2011年12月4日(日)**  
 申し込み期間: 8月下旬～9月下旬 (予定)